Our Bug. Creating conditions for development of the border areas of Poland, Ukraine and Belarus through enhancement and preservation of natural and cultural heritage

Edited by:
Maciej St. Zięba

Lublin 2008
CONTENTS

INTRODUCTION

Maciej St. Zięba
Activation of border regions through protection and enhancement of the heritage.................................................................11

I. NATURAL CONDITIONS AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Petro T. Semenyuk
Natural relationships between birds and plants, on the example of bilateral close relation between jay and oak, in the result of which the oak seeds are introduced to the forest ecosystem, as a particularly significant natural factor for the process of renovation and enrichment of forest ecosystems of Polesie region........................................................................37

Nataliya V. Yanko
Ecological problems of the man-made loading – cross-border monitoring of the Bug river basin..........................................................49

Volodymyr Bryhilevych, Ihor Yarmolovský
Mobile ecological monitoring system........................................................................................................................................61

Iryna S. Skorokhod
Innovative approaches of the recycled resources market development on the territory of Euroregion “Bug”........................................................................................................................................62

Wojciech Szwajgier, Waldemar Jezierski
Description of the Bug Valley between the Uhrusk Hills (Wal Uhruski) and the Wlodawa Hills (Garb Wlodawski) .........................................................64

Krzysztof Wojciechowski
Diversity and environmental specificity of the Polish-Ukrainian-Belarusian borderland .............................................................................65

Wojciech Szwajgier, Maciej St. Zięba
Atlas of the Valley of Bug – Outline of a monograph project ........................................................................................................66

II. CULTURAL MEANING OF BORDERS AND TRANSITION AREAS

Tatiana Tokarczuk
Boundaries within the space of culture.................................................................................................................................69

Nicky S. C. Gardner, Susanne Kries
Life on the edge: cultural assets in border regions.........................................................................................................................82

Robert Krzemień
The natural and material culture heritage of Lower Silesia – a transitional region between Poland, Bohemia and Germany .........................90
Leon Dyczewski
Political border vs. cultural diffusion ................................................................. 102

III. CULTURAL HERITAGE OF THE POLISH-UKRAINIAN BORDERLAND

Andrzej Rozwałka
Pobuze region as subject to research and protection of the archaeological heritage from the period of Early Middle Ages .................................................. 105

Pavlo A. Derunov
Kam’yanka-Buz’ka District: Natural and cultural heritage .................................. 112

Jadwiga Środulska-Wielgus, Krzysztof Wielgus, Marcin Tatar
Przemyśl – the common fortress ........................................................................... 127

Leon Popek
Ostrówki, Zamostecze and Opalin as examples of trans-border cemeteries .... 147

Karol Klauza
Pilgrimages to Zarvanitsa (Ukraine) and Wąwołnica (Poland)
- Differences and similarities ................................................................................. 149

IV. CROSS-BORDER PROJECTS, TOURISM AND PROMOTION

Irina Koritskaya, Patricia Ruppert
„Bella Dvina – crossing the border, discovering the culture, enjoying the nature of river Western Dvina/Daugava space” – an example of tourism development and border-crossing river project ................. 152

Maciej St. Zięba
A project of the Greek Amber Route .................................................................... 163

Tadeusz Łazowski, Elżbieta Chwalczuk, Maciej St. Zięba
Foreign co-operation of Biała Podlaska County, especially with Belarus and Ukraine ........................................................................................................... 165

Andrzej Świeca, Renata Krukowska, Teresa Brzezińska-Wójcik
Natural and cultural conditions of tourist development in the Bug region municipalities: Włodawa and Wola Uhruska ...................................................... 167

Dorota Łubkowska
The role of ‘treasures’ related to Bug in the development of the Municipality of Wola Uhruska .................................................................................................. 168

Arkadiusz Iwaniuk, Wiesław Piotrowski
Development of tourism in the area of “Western Polesie” Biosphere Reserve, on the example of Polesie National Park ......................................................... 169

Adam Wilczewski
The role and place of Euroregion Bug in the strategy of tourism development in Lublin Region .............................................................................................. 170

Bogusław Sawicki, Jerzy Szymona, Jerzy Koproń
The potential for development of various forms of tourism in rural areas through awareness campaigns among the high school students in selected cities of the Lublin Province ......................................................... 172
Arkadiusz Iwaniuk
  Active tourism in the Polish Western Polesie .............................................. 173

Mariusz Adamski
  Tourism Infrastructure on the Polish side of the river Bug .......................... 174

Anna Polska
  Elements of urban marketing – Case study of Terespol Municipality ................. 175

Julita Dąbrowska, Piotr Lutek, Andrzej Koziara, Maciej St. Zięba
  A forgotten aspect of effective promotional campaigns of cities .................. 176

V. POLITICAL, ECONOMICAL AND SOCIAL CONDITIONS OF DEVELOPMENT
   OF BORDER AREAS

Tomasz Kapuśniak
  The European Neighbourhood Policy towards Ukraine .................................... 180

Paweł Dakowski, Zofia Mangel
  Directions and perspectives of actions of the Polish-Ukrainian
  Intergovernmental Co-ordinating Council for Border-Crossing and Interregional
  Co-operation and of the Polish-Belarusian Intergovernmental Co-ordinating
  Committee for Transboundary Co-operation ............................................. 181

Agnieszka Szady, Maciej St. Zięba
  “The Strategy of Polish-Ukrainian Cross-border and Interregional
  Co-operation” – Issues related to tourism and rural development .................. 183

Jacek Warda, Maciej St. Zięba
  Barriers in the use of help funds in Poland ........................................... 184

Jerzy Mościbroda
  Demographic determinants of development of counties situated along
  the river Bug, Poland ...................................................................................... 185

Jan Polski
  Development conditions of Chelm District ................................................... 186

Mieczysław Kowerski, Jarosław Bielak
  Consumers’ and business owners’ economic confidence in the Lublin
  Province ........................................................................................................ 187

Nadiya Merza
  Problems and perspectives of foreign trade development between Ukraine
  and Poland ...................................................................................................... 188

Henryk Ponikowski
  The dynamics of trans-border traffic in the Lublin Province .......................... 190

  Declaration of Values of “Our Bug” Forum named after Adam Tomiczek ........ 193
  Papers read during the three international conferences, conclusions
  of the speakers and motions of participants ................................................ 196